



tubra[®] - UV DN 20, DN 25, DN 32
Dreizege- Umschaltventil mit Stellmotor

DE: Montage- und Bedienungsanleitung
GB: Assembly and operating instructions
IT: Istruzioni di assemblaggio e d'uso
FR: Manuel de montage et d'utilisation



DE: Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

- Nur für das Fachhandwerk
- Einschlägigen Normen für Heizungsinstallationen einhalten. Nichtbeachten der Vorgaben kann zu Sach-und/oder Personenschäden führen
- Wartung nur nach dieser Anweisung durchführen
- Gefahrenhinweise beachten
- Lieferumfang auf Unversehrtheit prüfen. Nur einwandfreie Teile einbauen.
- Dichtstellen auf Dichtheit prüfen



I: Indicazioni importanti per l'installazione/il montaggio

- Solo per installatori specializzati
- Osservare le norme per installazioni di impianti di riscaldamento. L'inosservanza delle prescrizioni può comportare danni materiali o lesioni
- Effettuare la manutenzione solamente secondo le presenti istruzioni
- Osservare le avvertenze di pericolo
- Controllare l'integrità del materiale compreso nella fornitura. Installare solo pezzi in condizioni perfette
- Controllare i punti di tenuta per eventuali perdite



GB: Important assembly and installation instructions







- Only for specialist trades
- Adhere to the applicable heating installation standards. Failure to adhere to the specifications can lead to damage to objects/injury to persons
- Perform maintenance in line with these instructions only
- Observe the hazard warnings
- Check the scope of delivery for completeness and freedom from damage. Install only parts that are in perfect condition.
- Check the sealing joints for leak tightness



FR: Remarques importantes relatives à l'installation/au montage

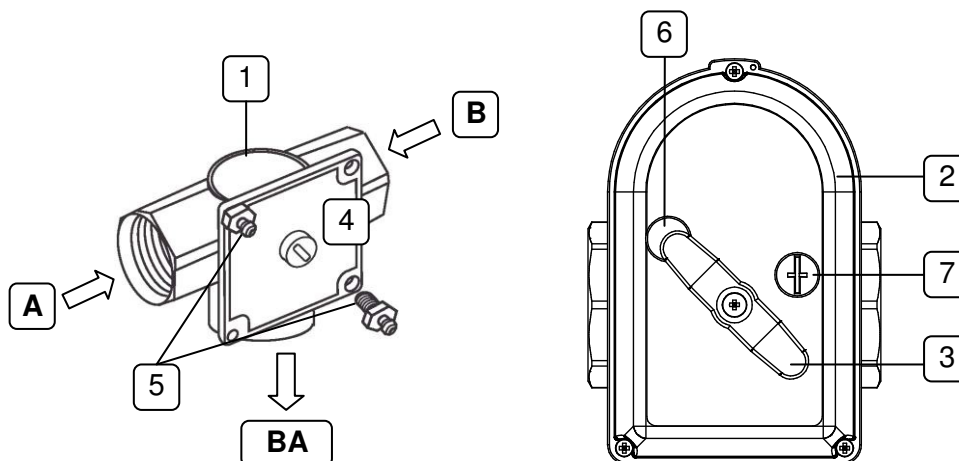
- Réservé à l'artisanat spécialisé
- Respecter les normes en vigueur pour les installations de chauffage. Le non-respect des prescriptions peut entraîner des dommages matériels et / ou des blessures corporelles
- Procéder à l'entretien uniquement conformément aux présentes instructions
- Tenir compte des avis de danger
- Contrôler l'état irréprochable de l'intégralité de la livraison. Monter uniquement des pièces en état irréprochable.
- Contrôler l'étanchéité des points étanches



	D, GB, IT, FR
	Sicherheitshinweise, Safety instructions, Avvertenze di sicurezza, Consignes de sécurité,
	Abmessungen, Dimensions, Dimensioni, Dimensions
	Wartung, Maintenance, Manutenzione, Entretien
	Info/Hinweis, Info/Instructions, Informazione / Indicazione, Information/Remarque
	Verbrühungsgefahr, Danger of scalding, Pericolo di scottature, Risque d'ébouillement
	Druckprobe, Pressure test, Prova a pressione, Test de pression

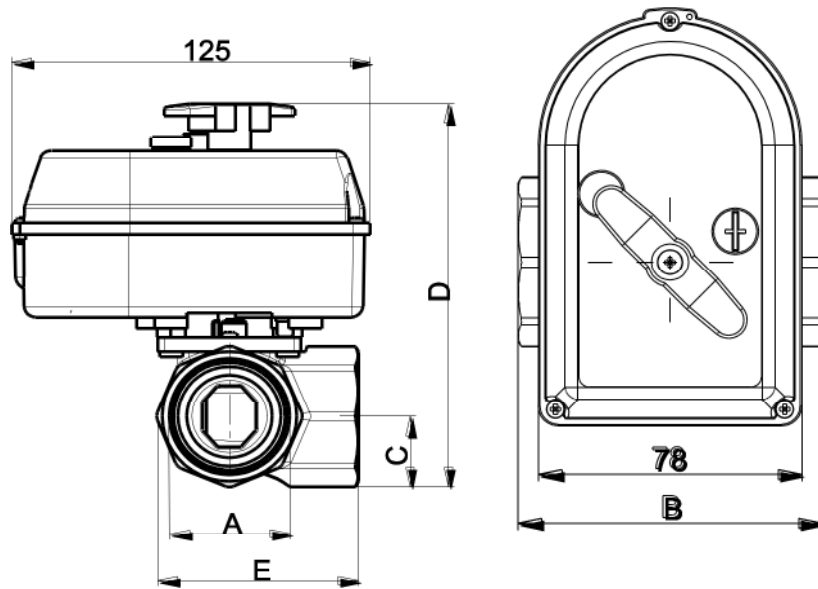
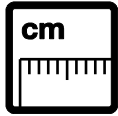


Lieferumfang / scope of delivery / portata della consegna / volume de livraison



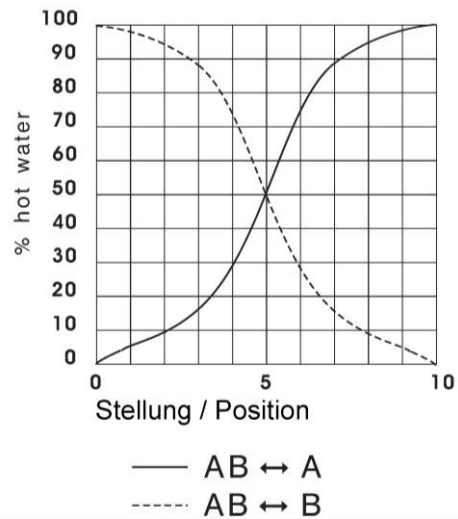
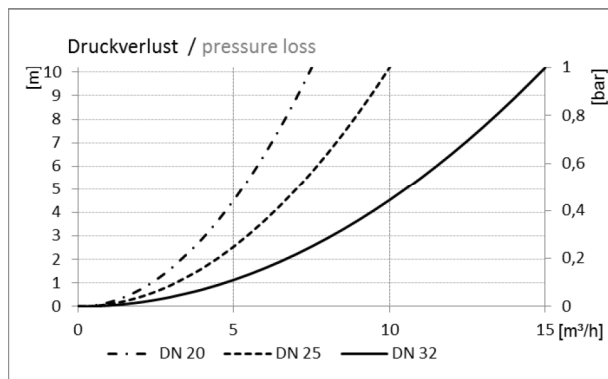
Bezeichnung / Typ		tubra®-UV DN 20	tubra®-UV DN 25	tubra®-UV DN 32
Artikelnummer		674.20.50.00	674.25.50.00	674.32.50.00
Anschlüsse		Rp $\frac{3}{4}$	Rp1	Rp1 $\frac{1}{4}$
Durchfluss-Koeffizient k_{vs}		7 m ³ /h	11 m ³ /h	15 m ³ /h
Max. Differenzdruck		1 bar	1 bar	1 bar
Drehmoment		8 Nm	8 Nm	8 Nm
Medien		Heizung	Heizungswasser nach VDI 2035	
		Solar	Wasser mit max. 50% Propylenglykol	
Werkstoff		CW617N		
Stellmotor				
Elektrischer Anschluss		230 V, 50 Hz		
Leistungsaufnahme		Standby	5 W	
		Betrieb	9 W	
Moment		8 Nm		
Laufzeit/ Drehwinkel		18 s/ 90°		
Lagertemperatur		-20°C - +80°C		
Stellungsanzeige		Antrieb Handgriff		
Zul. Umgebungstemperatur		0 – +55 °C (nicht kondensierend)		
Gehäuseschutzart		IP 44 EN 60529		
Schutzklasse		II EN60730-1		
Anschlusskabel		L=1m (4 x 0,5 mm ²)		

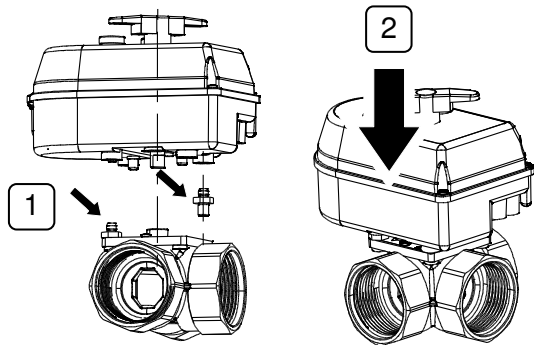




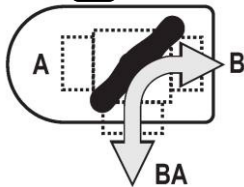
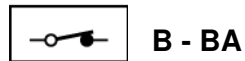
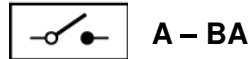
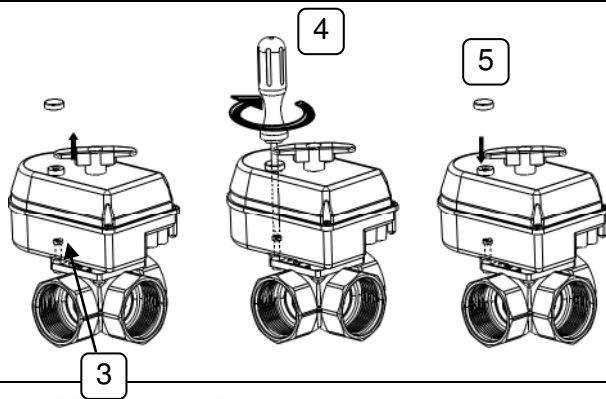
	A	B	C	D	E
DN 20	Rp 3/4	72 mm	18,5 mm	130 mm	54 mm
DN 25	Rp 1	90 mm	24 mm	135 mm	69 mm
DN 32	Rp 1 1/4	90 mm	24 mm	140 mm	69 mm

Δp

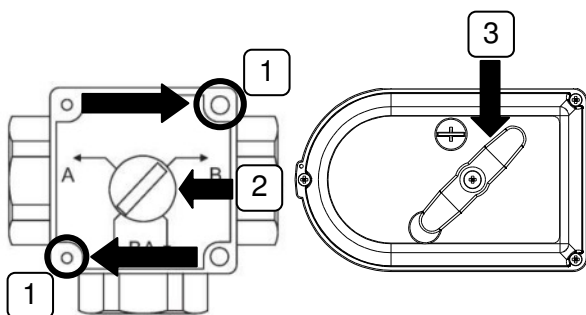






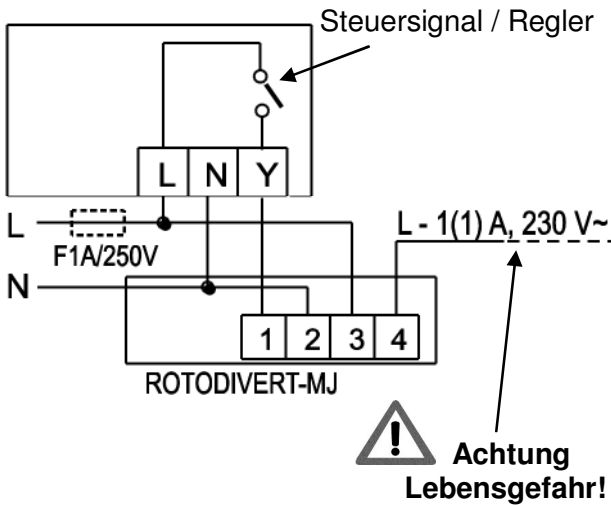
Variant 1:



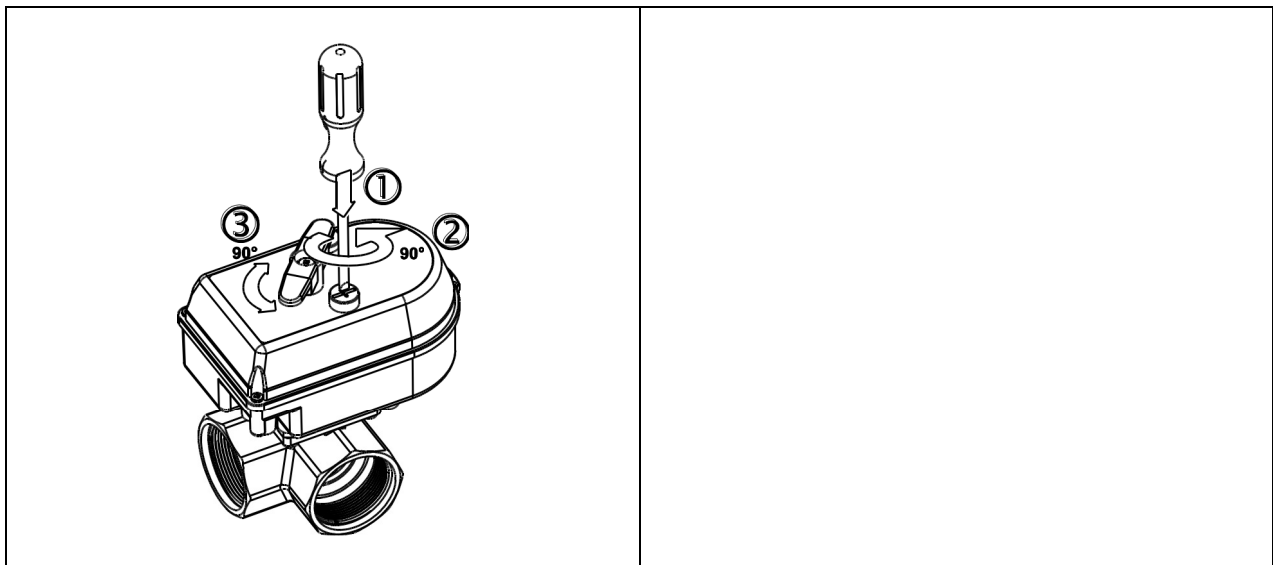
Variant 2:




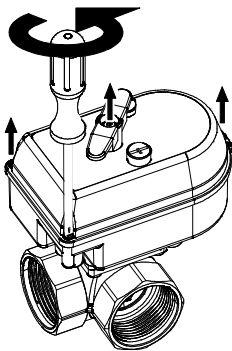
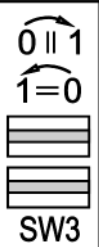

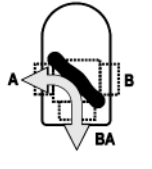
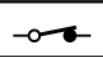
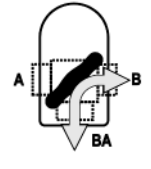
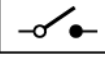
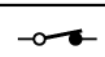
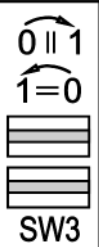

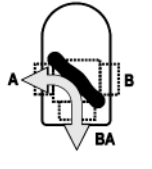
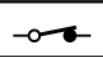
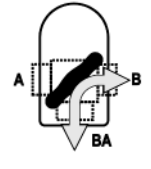
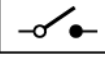
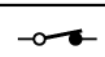
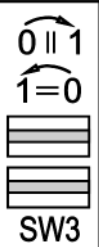

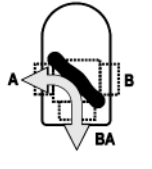
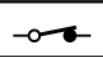
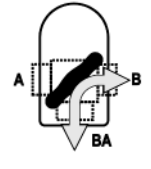
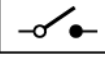
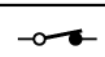
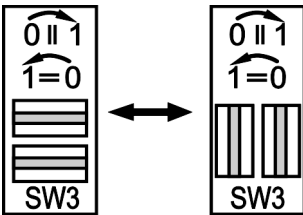
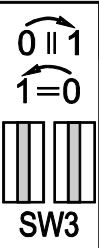

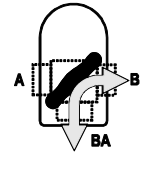
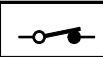
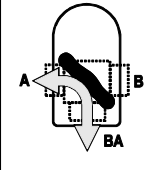
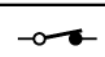
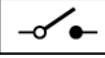
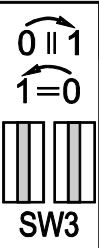

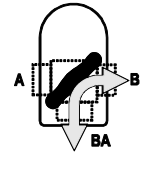
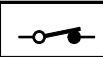
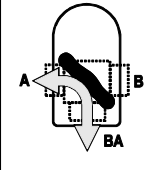
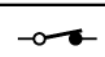
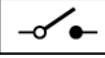
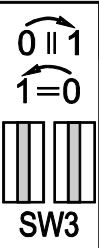

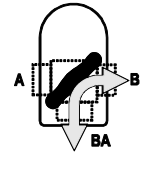
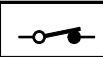
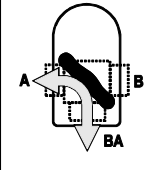
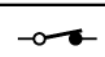
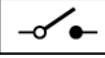
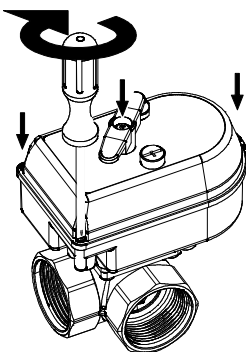
Elektrischer Anschluss

 Gefahr! 	
	<p>Netzanschluss:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1 = Schaltphase (schwarz, black) 2 = Neutralleiter (blau, blue) 3 = Dauerspannung (braun, brown) 4 = Signalausgang (rot, red), aktiv bei geschaltetem Ventil

Manuelle Verstellung



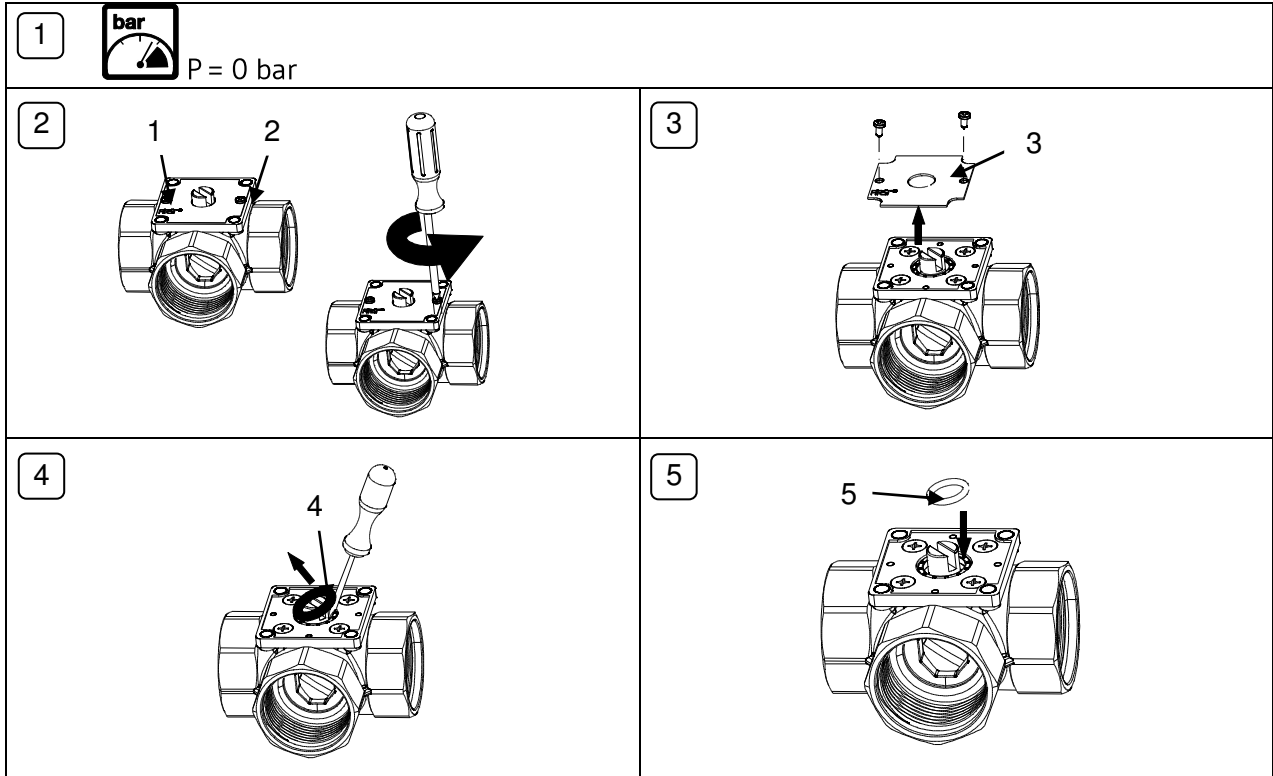
Start- / Endposition

1										
2										
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="264 730 379 987">  <p>SW3</p> </td> <td data-bbox="379 730 544 987">   </td> <td data-bbox="544 730 708 987">   </td> </tr> <tr> <td data-bbox="823 730 959 786">  </td> <td colspan="2" data-bbox="959 730 1444 786">A - BA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="823 831 959 887">  </td> <td colspan="2" data-bbox="959 831 1444 887">B - BA</td> </tr> </table>	 <p>SW3</p>	 	 		A - BA			B - BA	
 <p>SW3</p>	 	 								
	A - BA									
	B - BA									
3										
	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="272 1317 379 1574">  <p>SW3</p> </td> <td data-bbox="379 1317 544 1574">   </td> <td data-bbox="544 1317 708 1574">   </td> </tr> <tr> <td data-bbox="823 1317 959 1373">  </td> <td colspan="2" data-bbox="959 1317 1444 1373">A - BA</td> </tr> <tr> <td data-bbox="823 1417 959 1473">  </td> <td colspan="2" data-bbox="959 1417 1444 1473">B - BA</td> </tr> </table>	 <p>SW3</p>	 	 		A - BA			B - BA	
 <p>SW3</p>	 	 								
	A - BA									
	B - BA									
4										





1.1 O-Dichtung ersetzen



Händler

